

Action Comics  
COMIC NIGHT'S BALANCE

# このお姉さんは フィクションです!?

Presented by Tsutomu Mutsuki  
むつきつとむ



このお姉さんはフィクションです!?

1

Tsutomu  
Mutsuki

双葉社



9784575839494



1929979006006

ISBN978-4-575-83949-4  
C9979 ¥600E

雑誌50181-83

定価: 本体600円+税

*This older woman is a Fiction!?*

漫画家を母に持つ吉川幸は、ある夜、結んできた  
許っ払い・川瀬成海を介抱する。その成海が住み  
込みのアシスタントになり、幸は彼女の面制を見  
ることになった。職もスキルもないのにイイ女が  
る三十路附近の残念美女と、家事から母の手伝い  
までこなす万能高校生がひとつ屋根の下に暮らす  
“年の差同居コメディ”が開幕です!



# このお姉さんは フィクションです!?

Presented by Tsutomu Mutsuki

むつきつとむ

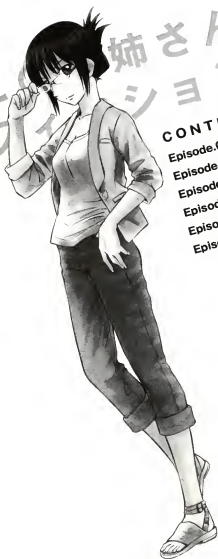
# 1



姉さんは  
シヨンです!?

## CONTENTS

Episode.01	005
Episode.02	031
Episode.03	057
Episode.04	083
Episode.05	109
Episode.06	137



年の区切り連載スタート!



SORRY  
ABOUT  
THAT.



三十路手前のお姉さんでも大好きです!

青春エッチの名医が放つ

年の差ひと回りラブコメディ

新連載スタート!!!

このお姉さんは  
フィクションです!?

*This older woman is a fiction!*

Episode.01

むつきつとむ

MUTSUKI TSUTOMU PRESENTS













DO YOU NEED HELP?

WILL YOU BE ALRIGHT, HONGOO-SAN?

THANKS SO MUCH, JUN-KIM.

IT'S GOOD THAT YOU WERE HERE TO HELP.

IT'S OKAY, IT'S OKAY.



IT'S MORE IMPORTANT FOR YOU TO GET SOME SLEEP SO YOU CAN STUDY, OKAY?



YEAH.

HONGOO-SAN SOUNDED REALLY HARD TOO.



REALLY... SORRY, JUN-KIM.

ALL, BUT SOMEONE WHO WAS JUST BOTHERING YOU CAN'T SAY THAT.









!?

WHAT?!

~~~~~

END











IT'S LOW...

DON'T KNOW...

L



IT LOOKS LIKE... I SOMEHOW GOT INTO THIS IN A NIGHTMARE ANTIPODE...



NO  
PILLOW

WHERE  
IS IT?

HEY--



DON'T TAKE OFF YOUR--



TO  
NOT--

Don't



Don't



YOU  
SHOULD  
REALLY BE  
GONE HOME,  
YOU KNOW

LET'S  
GO HOME  
NOW



WELL...

YES... IT  
MAY BE GO  
HOME & GO  
HOME



DON'T  
WALK

YES



Carry  
me



BUT I JUST  
WANT...

WALK

THEN  
I'LL GO  
HOME-  
WITH-  
YOU



I CAN'T, I  
DON'T KNOW  
WHERE YOU  
LIVE...

PLEASE  
JUST GO  
HOME

END

Carry  
me

IF YOU  
WANT TO  
GO HOME



GO  
BACK  
TO YOUR  
HOUSE!

I DIDN'T  
MEAN THAT  
YOU SHOULD  
COME TO MY  
HOUSE!

AND  
WORTHY



AH  
OH OH!  
T-THIS FEELING  
IS--!!

DANGER



WORTHY

WORTHY

WORTHY



DANGER















She's not fiction... She's real... ♡

# RICEBALLCIOUS

Translator: Teeparty

Proofreader: Joarua Wings

Editor: Mirei no Kibou



[HTTP://RICEBALLCIOUS.COM/](http://riceballcious.com/)

RICEBALLCIOUS@ICHIKAWA.NET



アシスタントは楽じゃありませんよ……

このお姉さんはい  
/ フォーショニです!!

クッ

ン

このお姉さんはいま  
「フクシン」です!!

フクシンは素早い動きで...

# このお姉さんは? フィクションです!?

Episode.02

## むつきつとむ

MAHORI MOTONO PRESENTS

IT'S NOT  
POSSIBLY  
DIFFICULT

まふ

THE DISAPPOINTING  
TRUTH: THIS BEAUTY  
IS ACTUALLY MY MOM'S  
NEW HELPER!? A HUGE  
AGE DIFFERENCE!



WILL SHE  
BE OF ANY  
HELP??











YOUR  
MOTHER  
WOULD BE  
WORRIED  
FOR SURE,  
RIGHT?

IF I'M A  
WOMAN WHO  
WOULD STEP  
HERSELF AND  
SUDDENLY  
STARTED HUSB-  
BAND A SON...

YES?



YOU  
SHE?

I'D BE A  
DANGEROUS  
WOMAN WHO  
WOULD MAKE  
A MOVE ON  
HER SON...

TO  
SEE-  
HER,

AFTER  
ALL THAT  
TROUBLE OF  
FINDING A  
JOB AND A  
PLACE TO  
SLEEP!



IF I CAN PULL  
THIS OFF AND  
EARN YOUR  
MOTHER'S  
TRUST, THEN...

FULL-  
TIME  
EMPLOY-  
MENT?

UNAH! SHE  
SUDDENLY  
SAID THE  
REAL  
REASON?



AH  
BUT



WHAT DO YOU  
THINK... ABOUT  
ONE-SAN?

YOU  
KNOW,  
UP  
CLOSE  
...

YOU'RE  
PRETTY  
CUTE...

16











HIKIDO-  
SAN!!

BUT

SHE DIDN'T  
TELL ME THAT  
SHE'D BE A  
COMPLETE  
NOVICE!

CAN YOU  
HELP NA  
RUM LEARN  
ABOUT THE  
JOB?



PLEASE  
TAKE CARE  
OF HER,  
JUN-KUN.



...PLEASE  
ADDEND  
SODEN-  
TOUNE

THAT

FROM THE  
REALLY  
BEGINNING...



OR ELSE  
IT'LL JUST  
BE MORE  
TROUBLE  
FOR ME.

I HAVE TO  
TRY MY SO  
DAD CAN  
HELP WITH  
ROGUE AT  
HOME



SHOULD  
I SAY IT  
AGAIN?

NOT  
LIKE  
THIS

WHEN  
YOU'RE  
USING  
THE  
SEALERS

LIKE  
I  
SAID

BUT I AM  
SOUND TO  
THE OTHER  
SIDE...



YOU HAVE TO  
CONSCIOUSLY  
CHANGE YOUR  
ASSETS

HOW MANY TIMES  
DO YOU WANT  
TO REPEAT THE  
SAME MISTAKE?





IT'S MY  
FIRST  
TIME...

CAN'T  
YOU...  
BE A  
LITTLE  
MORE  
GENTLE?



I'll go make some tea...



That'll be all for today...

Fine...



Maybe I overdid it a bit...

Yeah...



Eh?



How's it going Jun-chan-?



I'm back-







You can't compare to Jun-shan's knowledge.

Don't worry, you're over-

valued.



Worried since you don't know anything!

Wah...



BUT ...

What's important is practice.

The amount of experience is different.



I am paying you after all, I should find something for you to do.

Well ...

That's ...

I CAN'T DO ANYTHING AND I'M STILL IMPOSING ON YOU...





Really? I don't  
qualify to be his  
mother!



I depend on  
Jun-shun for  
so many things—

Even though  
he's still so  
young, he's  
already very  
mature...



Well...

I wanted to  
lighten his  
worldview,  
even just  
a little.













# RICEBALLCLOUDS

Translator: Teaparty

Proofreader: Joarua Wings

Cleaner: Teaparty

Typesetter: Gwithyman

QC: Teaparty



[HTTP://RICEBALLCLOUDS.COM/](http://riceballclouds.com/)

RICEBALLCLOUDS@ICHIKAWA.NET



このお姉さんは?  
フタリゴンは?!

IT WAS ONLY  
ABOUT A FEW  
DAYS

THAT I  
MET HER

AND...

THEY  
WERE

I'VE ALREADY  
FORGOTTEN  
HOW LONG THEY  
I'VE MET THEM...

MEET WITH  
A HALF OF  
MARRIAGE...

THEY...

年上の美女と二つ国根の下とかさやまけしからん連載.....なのですか?

I CAN'T  
TAKE IT  
ANY-  
MORE!

PLEASE  
STOP  
HUGGING  
ME!

新アシタカントは

仕事素人と酒癖悪者

残念な美女との同居生活に

万能高校生は毎日牛乳気味!!

このお姉さんは  
アタカシカントです!?

Episode 03

むつきつとむ



BUT THE  
FACT IS

I'M STILL AN  
ADOLESCENT  
MALE...

DOESN'T  
SEE ME AS  
A MAN AT  
ALL...

IT LOOKS  
LIKE THIS  
MOMENT...

AM

...MY  
PATIENCE  
HAS ITS  
LIMITS  
TOO.

IF I  
TELL MY  
MOM, YOU  
MIGHT GET  
FIBED.

I WAS  
JUST  
KIDDING,  
SORRY!

AH

...

YOU DON'T  
HAVE TO  
HOLD  
YOURSELF  
BACK...

OH?

WTF?

禁酒

おれ





































NIGHT  
JOB...?

HEY-

NOT  
LIKE  
THAT !!

NO!

DON'T  
LET  
LISTEN TO ME!!









HANDLING  
THINGS  
THAT WAY  
IS BAD...

BUT VENTING  
YOUR ANGER  
ON OTHER  
PEOPLE...

I KNOW  
YOU'RE  
UNHAPPY

IF YOU WANT TO  
RELEASE YOUR  
ANGER... JUST  
TAKE IT OUT ON  
ME DIRECTLY.

WORRY

—





# Riceballicious

Translator:  
Teaparty

Proofreader:  
leorus\_wings

Cleaner:  
leorus\_wings

Typesetter:  
Gwithyunnan

QC:  
leorus\_wings

Read in  
Udon ein  
I ate



# このお姉さんは? ファッションです!?

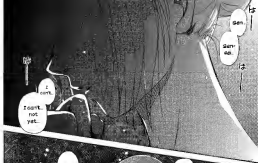
*This older daughter is a fashion!*



Episode 04

**むつきつとむ**

Copyright © 2004 by Shogakukan Inc. All Rights Reserved.

































BUT I WAS  
AN HONOR  
STUDENT  
WHEN I WAS  
IN SCHOOL.

I MAY  
LOOK  
LIKE THIS



COME!!

IF YOU HAVE  
QUESTIONS,  
ASK  
ONEE-SAN!



GO  
AWAY!



GRADES AND LIFE AREN'T ALL THAT RELATED.

Right—

LIFE SURE MUST BE HARD.

EVEN SOMEONE WITH HIGH GRADES IS DOING THIS KIND OF WORK.



...



Good—

THAT'S NOT SOMETHING YOU NEED TO WORRY ABOUT RIGHT NOW.



AAA—

IF I FAILED, I'D HAVE TO PARTY WITH YOUR MOM—

BECAUSE THAT TIME, THERE WAS A REWARD.



THOUGH, YOU PUT IN EFFORT WHEN YOU WERE STUDYING FOR THE ENTRANCE EXAM?



IF IT'LL HELP MOTIVATE ME.

HA... WHAT'S WRONG WITH THAT?

MOMMY MIGHT BE BACK.



HOW ABOUT SOMETHING LIKE IF YOU PASS, I'LL TREAT YOU TO EAT SOME—

IN THAT CASE,





このお姉さんは  
スリッパを履いて!







このお姉さんか？  
アツコさんか？









# RICEBALLCIOUS

Translator: Teaparty

Proofreader: Icarus Wings

Cleaner: Celtic Moon

Typesetter: Teaparty

Gc: Teaparty

Big Thanks to Celtic  
Moon from Shu Yu for  
helping with the cleaning



[HTTP://RICEBALLCIOUS.COM/](http://riceballcious.com/)

RICEBALLCIOUS@ICOMMWAY.NET







WOUND  
AFTER A  
LONG  
AND  
LONG!









Copyright © 2004 by Shueisha Inc. All rights reserved.





—THINKING THAT'S  
BETTER  
SAY THAN  
NONE



「お礼のつもりで、お返しをしよう」  
と、お礼のつもりで、お返しをしよう



★お礼のつもりで、お返しをしよう  
と、お礼のつもりで、お返しをしよう









HEY...  
TODDIE, DID YOU  
KNOW?

WAAH!!



WE HAD TO  
DO SOMETHING!  
I'VE  
RECEIVED!



SEEM TO  
BE A GOOD  
PLACE TO  
STOP...

THAT'S  
THE  
PLACE  
TO  
STOP...

WE'RE  
MAKING  
AN  
PLAN  
TO  
STOP  
THE  
PLAN...

NO  
THAT'S  
NOT...



THAT  
ONE...  
TODDIE  
AT  
ANOTHER  
MEETING...







Illustration by Kenta Saito  
 Character Design by Kenta Saito



MAYBE I'LL BE  
ABLE TO SEE  
JUN-KUN'S SE-  
CRET IF HE'S  
AT SCHOOL...

I WAS IN THE  
NEIGHBORHOOD  
SO I THOUGHT  
I'D SEE HOW  
JUN-KUN IS  
DOING IN  
SCHOOL...

I APP-  
ARENCY  
FOR THE  
FIRST TIME  
TODAY

WUT...  
I'LL BE  
GOING  
SOON.



I'm heading  
to my friend's  
house today.



OH?

REALLY?

SINCE I  
KNOW WHO  
YOU ARE  
NOW,

ARE  
YOU NO

IT'S FOR  
IT'S FOR



IF IT'S OKAY,  
I'D LIKE TO  
KNOW ABOUT  
HOW JUN-KUN  
IS AT SCHOOL.

BUT SOME  
THINGS COME  
UP, AND I HAD  
TO COME BACK  
HERE...

YES... YOU CAN  
TALK WE'RE JUST  
A FEW YEARS  
APART, SO WE  
DON'T REALLY  
TALK MUCH.

I SEE... SO  
IT'S BEEN  
10 YEARS...









EH?

THEN...  
COULD IT  
BE...?

PREFERS  
OLDER  
WOMEN?



!



MY FELLOWNESS  
FOR MY HIGH  
ACHIEVEMENTS  
ISN'T MUCH, BUT  
HE STILL BOASTS  
AND A VAIN  
EXPERIENCE  
FELLOW...

YET HE  
STILL  
TAKES  
CARE  
OF ME.

HE'S BEEN  
CONNECTED  
OVER SINCE  
I WAS THREE.  
I'VE BEEN  
NOTHING  
BUT AN  
ANNYANCE.

AND  
GAVE IT  
TO ME  
AS A  
PRESENT.

EVEN  
THROUGH  
THE ONLY  
FOON  
CAUSE HE  
TRUSTED  
FOR HIM.  
HE'S STILL  
REALLY  
NICE TO  
ME?



PER-  
HAPS...

OH  
MY--?

HE'S  
FALLEN IN  
LOVE WITH  
ME--?



YOU'RE  
ACTUALLY  
PRETTY  
HAPPY  
MUN-?





SOOOO  
SLEEPY

DON'T YOU  
FEEL ANY  
TENSE BLIND  
TO HOT?

WHY DID  
YOU COME  
HERE HOT?

EVEN THOUGH  
I SAID YOU  
COULD WAIT  
FOR TODAY



HOT?



OOO...



WORTH  
WITH THE  
SARLET

OOO...



YOU'RE  
ACTING  
STRANGE

?

?

WUP  
WUP

...I WORK  
STARTS AGAIN  
TOMORROW

NO, NO-  
TODAY

?









I'M REALLY  
SORRY  
ABOUT MY  
SUPPORTING  
PARENTS...

COME ON,  
DON'T SAY  
THAT.



I ONLY  
MEANT TO  
DELIVER THIS  
AFTER ALL...

DON'T  
Worry  
ABOUT  
IT.

SORRY,  
HIROKAZU-  
SAN...

WE CAN  
HOLD THE  
CONFERENCE  
SOME OTHER  
TIME.



YOU GUYS  
SHOULD LEARN  
THOUGH  
EXAMPLE  
AS WELL,  
SHOULDN'T  
YOU?



STAYING SO  
CLOSE FROM  
AFTER 20  
YEARS IS  
PRETTY  
AMAZING,  
YOU KNOW?



HMP?



RE...

RIGHT...







# RICEBALLICIOUS

RECRUITING!

Translator: Teaparty  
Proofreader: Icarus Wings  
Editor: Gwithyurman  
QC: Teaparty



[HTTP://RICEBALLICIOUS.ORG/](http://riceballicious.org/)  
[RICEBALLICIOUS@BUYWAY.NET](http://riceballicious.org/buyway.net)



RECRUITMENT

RICEBALLICIOUS

# WARNING

IT HAD BEEN PLANNED LONG AGO THAT YOUR MANGA-LOVING MINDS WERE TO BE INVADIED BY OUR

LEGENDARY RICEBALL GEMS,

THERE IS, HOWEVER, ONE PROBLEM.

YOU ARE.

WE DON'T HAVE AN ARMY.

IT HAS BEEN ONLY DAYS SINCE WE LOST OUR most-esteemed CAPTAIN GENERAL, **CLARENCE ORANGE**, DUE

TO REAL LIFE ISSUES, BUT WE HAVE ALREADY

STARTED FEELING THE LOSS.

AT THIS RATE, RICEBALLICIOUS WILL REMAIN TO BE

THAT **INSIGNIFICANT STONE** ON THE SIDE OF YOUR

GREENS, THEN LATER **SINKED WITH** THE SHIP AND

FOREVER **FORGOTTEN**....

SCARY  
PROSPECT



## WE REQUIRE YOUR HELP!

### RECRUITING:

☺ **PROOFREADER**

☺ **CHINESE/JAPANESE TRANSLATORS**

☺ **CLEANERS/EDITORS**

WE DEMAND THAT RECRUITS MUST  
CAREFULLY READ ALL THE MATERIALS BEFOREHAND  
IN ORDER TO GAIN A BETTER UNDERSTANDING OF OUR

WE ARE COMPOSED OF FULL-TIME STUDENTS  
WITH LIKE MINDS AND SIMILAR INTERESTS  
MANGA SCRAMBLING IS A HOBBY. IF YOU  
BELIEVE YOU CAN HELP US OUT EVEN A LITTLE  
BIT, COME! WE WILL WELCOME YOU TO THE BEST  
OF OUR ABILITIES

RECRUITMENT INFORMATION

Full in front  
Then some little bit of



# このお姉さんは? アタシはアタシです!?

「I'm more of a feline」

人妻・浩子を罵る雫を更正(?)させるべく

使命感に燃え始めた成海

迷惑極まりない残念美女の作戦とは...!?

コミックス  
第1巻  
8月11日(木)  
発売予定!

Episode 0

むつきつとむ

http://www.muki-tom.com/



YOU  
ACTUALLY  
CAME...

HELLO  
COME  
BACK,  
JUN-  
KUN

I'LL BE  
COMING  
HERE TO  
MAKE  
DINNER,  
OKAY?

AH,



OF COURSE!  
I PROMISED  
YOU, RE-  
MEMBER?

HAD SAID  
THOSE WORDS  
BEFORE TO ME

HER'S SA-  
FARIKUNO  
BOND ALSO  
BECOME  
HER NEW  
BROTHER







AH—



AH—

I'LL TAKE CARE OF THIS.

IN THE  
END, I  
MADE  
A PRO-  
POSAL

THAT WAS  
LEFT TO  
ACCORD-  
ING  
MATTERS,  
I WOULD'NT  
UPSET  
OTHERS





ONEE-SAN'S...

ONEE-SAN  
HANDLES  
EVERYTHING  
FROM THERE.

WANT-  
EVER I  
TRY TO  
DO.

LEAVING  
IT ALL TO  
ONEE-SAN.



HOW-  
THE-  
HEAVS.

IS SHE TRYING  
TO BE CUTE WITH  
THIS ECCENTRIC  
BEHAVIOR?



But  
what  
happ-

IT'S  
ALREADY  
NEAR  
TWO.

OTHER WAY,  
I STILL DON'T  
UNDERSTAND  
HER GOAL IN  
DOING THIS...



SHE'S  
BEHAVING  
DIFFICULT  
LIKE AN  
ONEE-SAN.

JUST  
WHAT'S  
UP WITH  
HER?

Teacher's menu will be an  
Onee-san Original!!



このおかしな  
アホな男!!









HEHE!

WOW  
GREAT!



AH...

I HOPE  
YOU EN-  
JOY IT!

I MADE  
THE BENTO  
A LOT MORE  
BETTER!

THANK  
YOU FOR LAST  
NIGHT'S  
DINNER!



GAH...



THIS TIME  
IT WON'T BE  
A FAILURE!

IT'LL  
BE THE BEST!





I HAVE TO  
UPHOLD HIS  
STANDARD  
OF BEING A  
KID AND  
ADULT  
DANCE-PLAN

JON-  
VAN DOES  
WANTS ME  
TO QUIT...

WOO-  
DIE!

IF I  
DIE  
NOW, I'M  
OUT!!

ALL OF THIS  
AND JUST  
BECAUSE OF  
WOOHOO...

IF I DON'T  
RIGHT NOW,  
I'LL BE  
IN BIG  
TROUBLE!

I'VE  
ALREADY  
DECIDED TO  
QUIT AT 17.  
YOU TWO ARE

I MUST HELP  
JON-VAN GET  
THAT JOB  
BECAUSE OF  
SOME REASON,  
ESPECIALLY IF  
THAT SWEET  
WOMAN

I  
WANT  
TO!

\*PLEASE DON'T READ THE SMALL PRINT BUT IT MIGHT BE THAT THE ORIGINAL MANGA OF THIS IS AN ADULT ONLY STORY

WOOHOO!

WOO-  
DIE!

UNTIL  
FACH, I  
MIGHT  
REPEAT!!

WOOHOO,  
IT'LL BE  
FINE IF  
I CAN  
OUTPUSH  
WOOHOO!













I DON'T  
THINK WE  
CAN CONTINUE  
THIS RUN ON  
ALCOHOL...



...I SEE,  
SO YOU  
DRANK  
BEER...



I'VE BEEN  
KEEPING THE  
PROMISE.

AND  
SOMEONE  
ELSE...



WAT...  
JUN-KUN!  
I DIDN'T  
DRINK!!

DRINK  
TO YOUR  
HEART'S  
CONTENT.

AND  
SO.



THAT'S  
NOT  
HIS  
NAME,  
TAKESHI  
SAYED IT...

YEAH,  
YEAH.

ALL... ALL  
THESE  
GAYS  
ARE  
EMPTY...

ARE...  
LISTEN  
TO ME

I'M TRYING TO  
CLEAN HERE... CAN  
YOU PLEASE MOVE  
OVER THERE?



TELL  
ME!

WHERE DO  
YOU SWEET  
ALCOHOL  
ON ME!!

WHERE?

GU...



LOOK AT  
ME, YOU  
DAMN  
BRAT!!



WELL?



WELL?  
...I TOLD  
YOU...

THERE'S  
NO GUILT...



JUMP-  
ING TO  
CONCLU-  
SION...

I'M  
SORRY  
FOR...



LOVE...

I...

MAN, SO  
CLOSE!!  
HIS FACE  
IS SO  
CLOSE!!



I'M SORRY  
FOR MAKING  
YOU MAD...

ALL  
NEEDING  
SANT

!!

はっ







I BETTER  
LET GO OR  
ELSE!!



HA...



EH?!



WHY IS  
MY HEAD  
SOFT AND  
SQUISHY??

THUD  
POOF

IT'S  
SOFT...



THAT  
ALREADY  
SOFT...

NO...WHY  
IS MY  
HEAD SO  
SOFT?

POOF  
THUD

WHY IS  
MY HEAD  
SOFT AND  
SOFT...

POOF  
THUD

POOF...



CHARGE  
NUMBER,  
28 YEARS  
OLD.



SINGLE

NO...



THIS SE-  
DUCTIVE  
TACTIC IS  
BY FAR A  
DEVELOP-  
MENT!